

Chính sách bảo mật

A. Chiếu theo điều 13 luật quy định chung về bảo mật dữ liệu (DSGVO)

1. Tên, Địa chỉ người chịu trách nhiệm bảo mật dữ liệu

Hoffmann Medical Service GmbH (sau đây gọi là HMS)
Bismarkstr. 19, 46047 Oberhausen

2. Nhân viên bảo mật dữ liệu:

Dr. Nadine Wolf
WCV IT Service
+49 208 976 949 50
datenschutz@hoffmann-zeitarbeit.de

3. Mục đích xử lý dữ liệu

HMS xử lý dữ liệu cá nhân của bạn dành riêng cho các mục đích sau:

- | | |
|--|---------------------|
| • Ảnh hộ chiếu cho hồ sơ ứng viên | điều 6, (1) a DSGVO |
| • Hòa giải với người sử dụng lao động ở Đức | điều 6, (1) b DSGVO |
| • Thực hiện thủ tục công nhận bằng cấp chuyên môn ở nước ngoài với các nhà trách từ các cơ quan có trách nhiệm của Đức | điều 6, (1) c DSGVO |
| • Chuẩn bị thủ tục xin thị thực tại Đại sứ quán Đức | điều 6, (1) c DSGVO |

Cơ sở pháp lý

4. Vị trí lưu trữ dữ liệu

Dữ liệu đã được lưu:

- Hệ thống điện tử trong cổng dàn xếp HMS của bộ xử lý dữ liệu đơn đặt hàng của chúng tôi trên các máy chủ ở Liên Minh Châu Âu
- Bộ sắp xếp dữ liệu theo dạng chuyển giao hồ sơ.

5. Người nhận dữ liệu cá nhân của bạn

- Các nhà tuyển dụng tiềm năng của Đức
- Chính quyền cấp huyện có trách nhiệm (công nhận trình độ chuyên môn)
- Cơ quan cấp xác nhận việc làm Liên Bang (chấp thuận cấp thị thực)
- Đại sứ quán Đức (thủ tục xin thị thực)
- Hợp đồng xử lý dữ liệu để chăm sóc, bảo trì và phát triển thêm cơ sở dữ liệu

6. Thời gian lưu trữ dữ liệu

Khi bạn đặt chân đến Đức, toàn bộ hồ sơ, dữ liệu đầy đủ của bạn sẽ được chuyển giao không chậm trễ đến đối tác ký kết sử dụng lao động. Dữ liệu hồ sơ chỉ được lưu giữ tại công thông tin vị trí HMS trong vòng 6 tháng kể từ khi quyết định công nhận chuyên nghiệp cuối cùng được cấp.

Toàn bộ dữ liệu sẽ xóa - huỷ sớm hơn, nếu có khiếu nại hoặc hợp đồng đại lý bị thu hồi hoặc bạn bị khi chấm dứt hợp đồng trong vòng 6 tháng.

Dokument	Sprache	Seite	Revision	Erstellung	Prüfung	Freigabe	Verwendung ab
Datenschutzvereinbarung	vietnamesisch	1 von 3	1.0	Smolan	Schlegtendal	Sprünken	2.1.2022

Chính sách bảo mật

B. Chủ quyền dữ liệu

Điều 15 DSGVO - Quyền cung cấp thông tin

Bạn (với tư cách là người bị ảnh hưởng bởi việc lưu trữ dữ liệu) có thể yêu cầu xác nhận từ người chịu trách nhiệm về việc dữ liệu cá nhân có liên quan có đang được xử lý hay không. Ngoài ra, bạn có thể yêu cầu thông tin cụ thể về dữ liệu cá nhân nào đang được xử lý bởi người chịu trách nhiệm (ví dụ: họ, tên, địa chỉ, ngày sinh, nghề nghiệp).

Thông tin được cung cấp miễn phí trong vòng một tháng. Theo Điều 15 đoạn 4 DSGVO, việc cung cấp thông tin cho bạn không được ảnh hưởng đến quyền của người chịu trách nhiệm hoặc những người khác, có thể là trường hợp bí mật Công ty hoặc thông tin liên quan đến người khác.

Điều 17 DSGVO - Quyền xóa bỏ

Dữ liệu cá nhân phải được xóa ngay lập tức bởi người có trách nhiệm theo yêu cầu của bạn và / hoặc theo một số điều kiện nhất định mà không cần người có liên quan yêu cầu. Yêu cầu:

- Việc xử lý không còn cần thiết để đạt được mục đích.
- Bạn đã thu hồi sự đồng ý của mình và không có cơ sở pháp lý nào khác.
- Điều 21 đoạn 1 hoặc 2 DSGVO phản đối việc xử lý dữ liệu cá nhân được xử lý bất hợp pháp
- xóa được yêu cầu để hoàn thành nghĩa vụ pháp lý theo luật Liên Minh hoặc luật của các

Quốc Gia thành viên mà người chịu trách nhiệm có nghĩa vụ xóa theo Điều 17 đoạn 1 DSGVO và nghĩa vụ thông báo cho những người khác có trách nhiệm theo Điều 17 đoạn 2 DSGVO không áp dụng nếu cần xử lý theo Điều 17 đoạn 3 DSGVO.

Điều 18 DSGVO - Quyền hạn chế xử lý

Theo quy định của § 35 BDSG-mới, trong trường hợp xử lý dữ liệu không tự động và theo các điều kiện khác được đề cập ở đó, thay vì bạn có quyền xóa, bạn có quyền hạn chế xử lý theo Điều 18 DSGVO.

Yêu cầu:

- Bạn phản đối về tính chính xác dữ liệu cá nhân của mình. Điều này cần có thời gian để người phụ trách hồ sơ xác minh lại tính xác thực hồ sơ.
- Việc xử lý là bất hợp pháp và từ chối xóa bỏ dữ liệu cá nhân là không được phép, bạn được quyền đưa ra yêu cầu hạn chế xâm nhập vào dữ liệu của mình.
- Hồ sơ dữ liệu của bạn không dùng cho mục đích lâu dài, nhưng bạn cần lưu giữ nó để phục vụ cho các mục đích khác, thực hiện hoặc bảo vệ các khiếu nại pháp lý
- Bạn phản đối việc xử lý theo điều 21 (1) DSGVO đến khi chưa nhận được thông tin chắc chắn của người xử lý hồ sơ về mặt pháp lý sẽ chiếm được ưu thế!

Dokument	Sprache	Seite	Revision	Erstellung	Prüfung	Freigabe	Verwendung ab
Datenschutzvereinbarung	vietnamesisch	2 von 3	1.0	Smolan	Schlegtendal	Sprünken	2.1.2022

Chính sách bảo mật

Điều 21 DSGVO– Quyền phản đối

Vì những lý do phát sinh từ tình tiết cụ thể, bạn có quyền phản đối bất kỳ lúc nào việc dùng xử lý dữ liệu cá nhân liên quan đến bạn, dựa trên điều 6 (1) (e) hoặc (f) DSGVO. Người có trách nhiệm sau đó phải ngừng xử lý dữ liệu cá nhân của bạn. Trường hợp ngoại lệ nếu có bằng chứng xác thực có lý do thuyết phục về việc xử lý cần được tiếp tục tiến hành, ví dụ: nếu điều này dùng để làm bằng chứng khẳng định các khiếu nại pháp lý.

Điều 77 DSGVO – Quyền khiếu nại

Không làm ảnh hưởng đến bất kỳ biện pháp xử lý hành chính hoặc tư pháp nào khác, bạn có quyền khiếu nại với cơ quan giám sát, cụ thể là ở quốc gia thành viên nơi bạn sinh sống, Công ty đang làm việc hoặc chính nơi đưa ra cáo buộc, nếu bạn khẳng định và tin rằng việc xử lý dữ liệu cá nhân của bạn đang vi phạm quy định này.

Theo thông tin từ tài liệu này, bạn đã được thông báo về việc **thu thập và xử lý dữ liệu cá nhân** cũng như về quyền cá nhân của bạn với tư cách là chủ thể dữ liệu theo DSGVO. GDPR đã thông báo. Do đó, HMS cần tuân thủ yêu cầu minh bạch và nghĩa vụ cung cấp thông tin theo Điều 13 DSGVO. Với xác nhận trong cổng thông tin vị trí HMS, bạn xác nhận rằng bạn đã đọc, hiểu và công nhận thông tin và các quyền của bạn với tư cách chủ thể chính của hồ sơ dữ liệu.

Dokument	Sprache	Seite	Revision	Erstellung	Prüfung	Freigabe	Verwendung ab
Datenschutzvereinbarung	vietnamesisch	3 von 3	1.0	Smolan	Schlegtendal	Sprünken	2.1.2022